

Herramienta: Lista de Swadesh, Daniel Cazes (CNRS), *Glotocronología*.

Fecha de la elicitación: noviembre, 2016

Facilitador: Fabio Pettirino

Compiladora: Karla Janiré Avilés González

INFORMANTE/PARTICIPANTE

Nombre: Clementina

Apellido: Torres Chaires

Lugar de nacimiento (municipio, agencia y barrio): San Nicolás Guadalupe, Barrio de Santa Cruz (municipio de San Felipe del Progreso, Estado de México)

Fecha de nacimiento: 17-04-1994

¿Dónde ha vivido? En San Nicolás Guadalupe.

¿Cuántos años ha vivido en su lugar de origen? Siempre.

¿Cuántos años ha vivido fuera? Siempre viví aquí. Ahora estoy en San Felipe del Progreso estudiando, pero me regreso cada fin de semana a mi comunidad.

¿Dónde? En San Felipe del Progreso.

¿Cómo y con quién aprendió usted a hablar el idioma mazahua? Desde chiquita, soy hablante mazahua, aprendí con mi familia y en la comunidad

¿De dónde son o eran sus padres? Madre originaria del Barrio de San Francisco. Padre originario del Barrio Santa Cruz (en el mismo municipio de San Felipe del Progreso)

¿De dónde son o eran sus abuelos? De las mismas comunidades que mis respectivos padres.

¿De dónde es su cónyuge? Soltera

¿Cuál es su nivel de educación? Universitario. Curso el séptimo semestre de la licenciatura de lengua y cultura en la Universidad Intercultural del Estado de México.

¿Dónde ha estudiado? Todos mis estudios previos los realicé en San Nicolás Guadalupe

¿Usted lee y escribe en mazahua? Sí

¿Cuál es su profesión? Estudiante

¿Cuál es la profesión de su cónyuge? NA

¿Cuál es o era la profesión de sus padres? Campesinos

¿Cómo considera usted su manejo del idioma mazahua? Muy Bueno

¿Cómo considera usted su manejo de la escritura en el idioma Mazahua? ¿Muy bueno, bueno, regular, incompleto? Bueno